

Máquina de café expresso superautomática  
4000 series

06

## INSTRUÇÕES DE USO

HD8841  
HD8842

Português

Leia atentamente antes de utilizar a máquina.



PT

06

CE

Registe o seu produto e obtenha assistência no site

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**PHILIPS**

*Parabéns pela aquisição da máquina de café expresso superautomática Philips com tecnologia CoffeeSwitch e Batedor de leite clássico!*

*Para tirar o máximo partido da assistência da Philips, registe o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).*

*A máquina é indicada para a preparação de café expresso e café clássico (Classic Coffee) utilizando grãos inteiros, para além da distribuição de vapor e água quente. Neste manual, encontrará todas as informações necessárias para instalar, utilizar, limpar e descalcificar a sua máquina.*

## ÍNDICE

<b>IMPORTANTE</b> .....	<b>4</b>
Indicações para a segurança .....	4
Atenção.....	4
Advertências .....	6
Campos electromagnéticos.....	7
Eliminação .....	7
<b>INSTALAÇÃO</b> .....	<b>8</b>
Visão geral do produto .....	8
Descrição geral.....	9
<b>OPERAÇÕES PRELIMINARES</b> .....	<b>10</b>
Embalagem da máquina .....	10
Instalação da máquina.....	10
Função do modo de demonstração .....	12
<b>PRIMEIRA UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>13</b>
Carregamento do circuito .....	13
Ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza .....	14
Ciclo de enxaguamento manual.....	14
<b>MEDIÇÃO E PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA</b> .....	<b>17</b>
<b>FILTRO DE ÁGUA “INTENZA+”</b> .....	<b>19</b>
Instalação do filtro de água “INTENZA+”.....	19
Substituição do filtro de água “INTENZA+” .....	21
<b>AJUSTES</b> .....	<b>22</b>
CoffeeSwitch - Alavanca de selecção de “ESPRESSO” ou “COFFEE”.....	22
Saeco Adapting System.....	24
Ajuste do moinho de café em cerâmica.....	24

Ajuste do aroma (intensidade do café).....	26
Ajuste do distribuidor de café .....	27
Ajuste da altura do café na chávena .....	28
<b>DISTRIBUIÇÃO DE EXPRESSO E EXPRESSO LONGO .....</b>	<b>29</b>
Distribuição de expresso e expresso longo com café em grãos .....	29
Distribuição de expresso e expresso longo com café pré-moído .....	30
<b>DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ CLÁSSICO (CLASSIC COFFEE) .....</b>	<b>31</b>
Distribuição de café clássico (Classic Coffee) com café em grãos.....	31
Distribuição de café clássico (Classic Coffee) com café pré-moído .....	32
<b>COMO EMULSIONAR O LEITE E PREPARAR UM CAPPUCCINO .....</b>	<b>34</b>
Como emulsionar o leite .....	34
Como preparar um cappuccino.....	36
<b>DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE.....</b>	<b>36</b>
<b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....</b>	<b>38</b>
Limpeza diária da máquina.....	38
Limpeza semanal da máquina .....	39
Limpeza do reservatório de água .....	40
Limpeza diária do Batedor de leite clássico .....	40
Limpeza semanal do Batedor de leite clássico.....	40
Limpeza semanal do grupo café.....	41
Lubrificação mensal do grupo café.....	45
Limpeza mensal do grupo café com pastilhas desengordurantes.....	46
Limpeza mensal do recipiente de café em grãos .....	48
<b>DESCALCIFICAÇÃO.....</b>	<b>49</b>
Fase de preparação .....	49
Fase de descalcificação.....	51
Fase de enxaguamento .....	52
Interrupção do ciclo de descalcificação.....	54
<b>PROGRAMAÇÃO .....</b>	<b>54</b>
É possível ajustar os seguintes parâmetros .....	54
Como programar a máquina .....	56
<b>SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS NO VISOR .....</b>	<b>58</b>
<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....</b>	<b>62</b>
<b>POUPANÇA DE ENERGIA .....</b>	<b>65</b>
Stand-by.....	65
<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>65</b>
<b>PROGRAMAÇÕES DE FÁBRICA .....</b>	<b>66</b>
<b>GARANTIA E ASSISTÊNCIA .....</b>	<b>66</b>
Garantia.....	66
Assistência .....	66
<b>ENCOMENDA DE PRODUTOS PARA A MANUTENÇÃO .....</b>	<b>67</b>

## IMPORTANTE

### Indicações para a segurança

---

A máquina está dotada de dispositivos de segurança. Contudo, é necessário que leia e siga atentamente as indicações para a segurança descritas nas presentes instruções de utilização, de modo a evitar danos acidentais a pessoas ou coisas devido a uma utilização incorrecta da máquina. Guarde este manual para eventuais consultas futuras.



O termo **ATENÇÃO** e este símbolo avisam o utilizador sobre situações de risco que possam causar ferimentos pessoais graves, perigo de morte e/ou danos à máquina.



O termo **ADVERTÊNCIA** e este símbolo avisam o utilizador sobre situações de risco que possam causar ferimentos pessoais leves e/ou danos à máquina.

### Atenção

---

- Ligue a máquina a uma tomada de parede adequada, cuja tensão principal corresponda aos dados técnicos do aparelho.
- Ligue a máquina a uma tomada de parede munida de ligação à terra.
- Evite que o cabo de alimentação penda da mesa ou da superfície de trabalho, ou ainda que toque superfícies quentes.
- Não mergulhe a máquina, a ficha de corrente ou o cabo de alimentação em água: risco de choque eléctrico!
- Não verta líquidos no conector do cabo de alimentação.

- Não dirija o jacto de água quente para as partes do corpo: perigo de queimaduras!
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas e os botões.
- Depois de desligar a máquina no interruptor geral situado na parte posterior, retire a ficha da tomada:
  - se forem verificadas anomalias;
  - se a máquina permanecer inutilizada por um longo período de tempo;
  - antes de realizar a limpeza da máquina.
- Puxe pela ficha, não pelo cabo de alimentação.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Não altere nem modifique de modo algum o cabo de alimentação. Todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado pela Philips, para evitar qualquer perigo.
- A máquina não deverá ser utilizada por crianças com idade inferior a 8 anos.
- A máquina pode ser utilizada por crianças de 8 anos de idade (ou mais) se previamente instruídos em relação a uma utilização correcta da máquina e se conscientes dos respectivos perigos ou sob a supervisão de um adulto.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que não tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto.
- Mantenha a máquina e o seu cabo de alimentação longe do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A máquina pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, mentais, sensoriais reduzidas ou com falta de

experiência e/ou competências insuficientes se previamente instruídas em relação a uma utilização correcta da máquina e se conscientes dos respectivos perigos ou sob a supervisão de um adulto.

- As crianças devem ser supervisionadas para que não se corra o risco de brincarem com o aparelho.
- Não insira os dedos ou outros objectos no moinho de café.

---

### **Advertências**

- A máquina destina-se apenas à utilização doméstica e não está indicada para uso em ambientes como cafés ou cozinhas de lojas, escritórios, fábricas ou outros ambientes de trabalho.
- Posicione sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável.
- Não posicione a máquina sobre superfícies quentes, nas proximidades de fornos aquecidos, aquecedores ou fontes de calor semelhantes.
- Coloque sempre no recipiente somente café torrado em grãos. Café em pó, solúvel, café cru, bem como outros objectos, se forem inseridos no recipiente de café em grãos, podem danificar a máquina.
- Deixe a máquina arrefecer antes de introduzir ou remover qualquer componente; as superfícies de aquecimento estão sujeitas a calor residual após a utilização.
- Não encha o reservatório com água quente ou a ferver. Utilize apenas água fria potável sem gás.
- Não utilize pós abrasivos ou detergentes agressivos para a limpeza. É suficiente um pano macio humedecido com água.

- Efectue a descalcificação da máquina regularmente. Se esta operação não for realizada, o aparelho deixará de funcionar correctamente. Neste caso, a reparação não está coberta pela garantia!
- Não mantenha a máquina a uma temperatura inferior a 0 °C. A água restante dentro do sistema de aquecimento pode congelar e danificar a máquina.
- Não deixe água no reservatório se a máquina não for utilizada por um longo período. A água poderá sofrer contaminações. Sempre que utilizar a máquina, use água fresca.

---

### **Campos electromagnéticos**

Este aparelho está em conformidade com todos os padrões e as normas aplicáveis em matéria de exposição aos campos electromagnéticos.

---

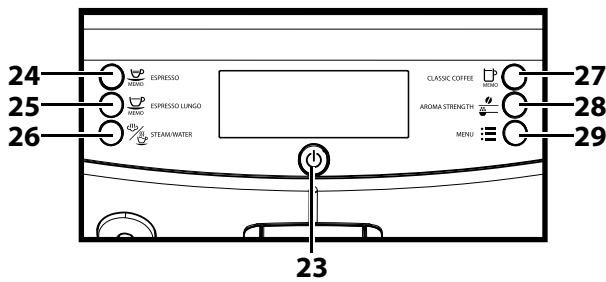
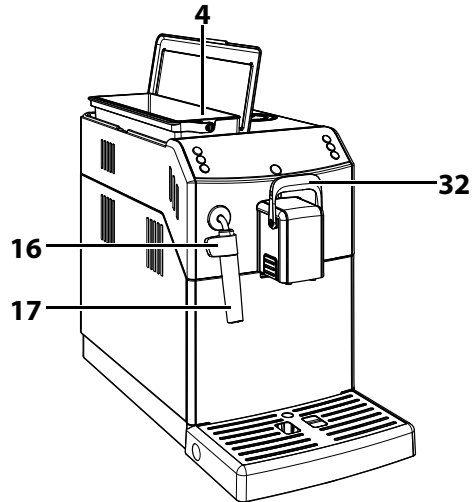
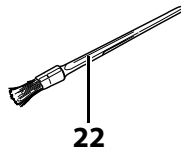
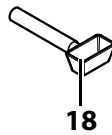
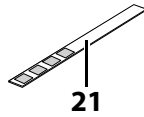
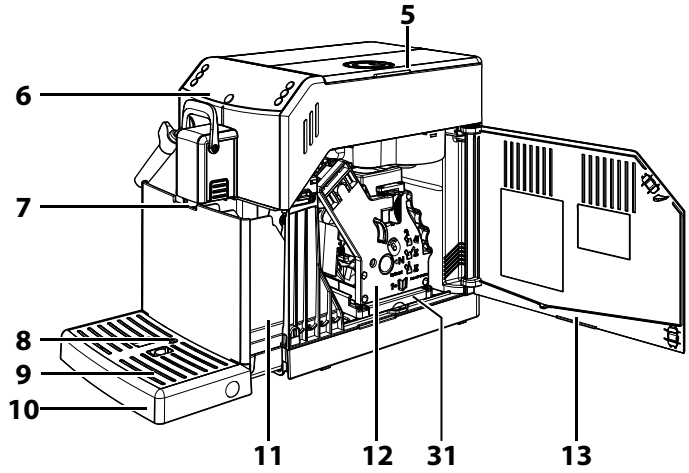
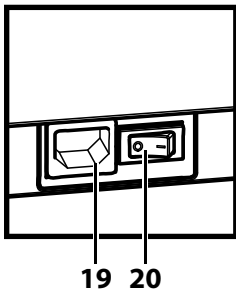
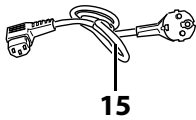
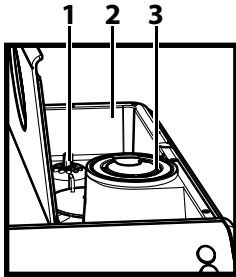
### **Eliminação**



Este símbolo apresentado num produto indica que o produto está abrangido pela Directiva europeia 2012/19/UE. Informe-se sobre o sistema de recolha diferenciada em vigor para os produtos eléctricos e electrónicos. Siga os regulamentos locais e não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos. A eliminação correcta dos produtos antigos ajuda a impedir consequências negativas para o ambiente e saúde humana.

# INSTALAÇÃO

## Visão geral do produto





**Descrição geral**

---

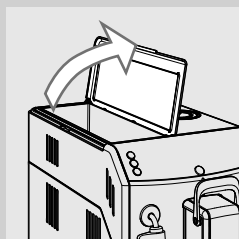
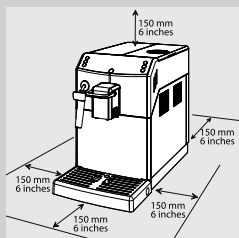
1. Botão de ajuste da moagem
2. Recipiente de café em grãos
3. Compartimento de café pré-moído
4. Reservatório de água + tampa
5. Tampa do recipiente de café em grãos
6. Painel de comando
7. Distribuidor de café
8. Indicador de bandeja de limpeza cheia
9. Grelha de apoio para chávenas
10. Bandeja de limpeza
11. Gaveta de recolha das borras
12. Grupo café
13. Portinhola de serviço
14. Graxa para o grupo café - (opcional)
15. Cabo de alimentação
16. Protecção para o tubo de distribuição
17. Batedor de leite clássico (para água quente/vapor)
18. Chave de ajuste do moinho de café + Medidor de café pré-moído + Utensílio para a limpeza da conduta de saída do café
19. Tomada do cabo de alimentação
20. Interruptor geral
21. Papel para teste de dureza da água
22. Pincel para limpeza - (opcional)
23. Tecla ON/OFF
24. Tecla de distribuição de café expresso
25. Tecla de distribuição de expresso longo
26. Tecla de Água quente/Vapor
27. Tecla de distribuição de café clássico (Classic Coffee)
28. Tecla "Aroma" - Café pré-moído
29. Tecla Menu
30. Solução descalcificante - à venda separadamente
31. Gaveta de recolha de café
32. Alavanca para a selecção de Espresso/Coffee

**OPERAÇÕES PRELIMINARES****Embalagem da máquina**

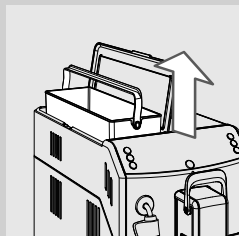
A embalagem original foi projectada e realizada para proteger a máquina durante a expedição. Recomenda-se conservá-la para uma possível necessidade de transporte no futuro.

**Instalação da máquina**

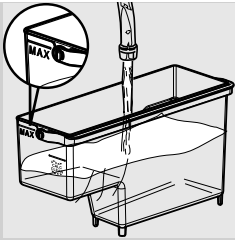
- 1** Extraia a máquina da embalagem.
- 2** Para uma utilização ideal aconselha-se o seguinte:
  - escolher uma base de apoio segura e bem nivelada, onde ninguém possa derrubar a máquina ou ficar ferido;
  - escolher um ambiente suficientemente iluminado, higiénico e com uma tomada de corrente facilmente alcançável;
  - prever uma distância mínima das paredes da máquina como indicado na figura.



- 3** Levante a tampa do reservatório de água.



- 4** Extraia o reservatório de água utilizando a pega.

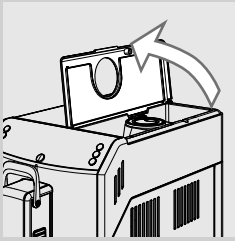


**5** Enxagúe o reservatório de água com água fresca.

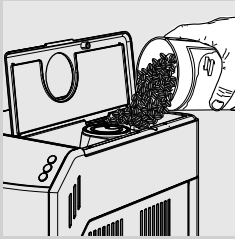
**6** Encha o reservatório de água e até ao nível MÁX com água fresca potável e reintroduza-o na máquina. Verificar que seja totalmente inserido.

**!** **Advertência:**

**Não encha o reservatório com água quente, a ferver, com gás ou outros líquidos que poderiam danificar o próprio reservatório e a máquina.**



**7** Levante a tampa do recipiente de café em grãos.



**8** Deite lentamente o café em grãos no recipiente de café em grãos.

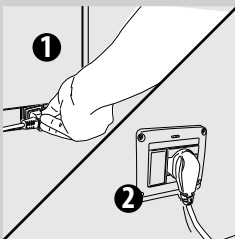
**☰** **Obs.:**

Não verta demasiados grãos de café no recipiente de café em grãos para não diminuir as prestações de moagem da máquina.

**!** **Advertência:**

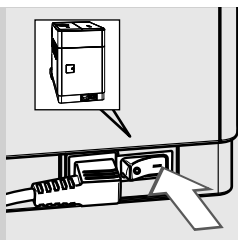
**Coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café em pó, solúvel, café caramelizado, café cru, bem como outros objectos, se forem inseridos no recipiente de café em grãos, podem danificar a máquina.**

**9** Volte a colocar a tampa no recipiente de café em grãos.

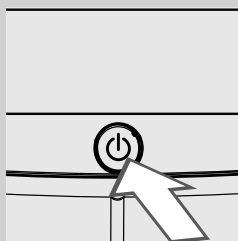


**10** Introduza a ficha na tomada de corrente posicionada na parte traseira da máquina.

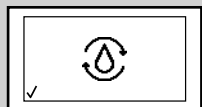
**11** Introduza a ficha da outra extremidade do cabo de alimentação numa tomada de corrente de parede com a tensão adequada.



**12** Coloque o interruptor geral na posição "I". A tecla "⏻" pisca.



**13** Pressione a tecla "⏻" para ligar a máquina.



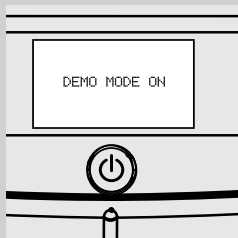
Amarelo

**14** O painel de comando indica que é necessário proceder ao carregamento do circuito.

### Função do modo de demonstração

A máquina está equipada com um programa de simulação de funcionamento.

Ao manter pressionada a tecla "⏻" durante mais de 8 segundos, a máquina entra no programa de demonstração. Para sair da função, desligue e volte a ligar a máquina através do interruptor geral.



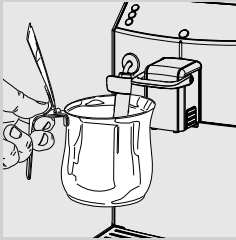
## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização, devem verificar-se as seguintes condições:

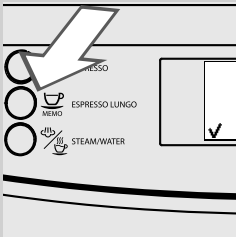
- 1) é necessário carregar o circuito;
- 2) a máquina executa um ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza;
- 3) é necessário realizar um ciclo de enxaguamento manual.

### Carregamento do circuito

Durante este processo a água fresca corre no circuito interno e a máquina aquece. A operação demora alguns minutos.



- 1 Coloque um recipiente debaixo do Batedor de leite clássico.

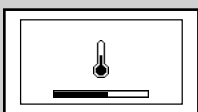


- 2 Pressione a tecla "ESPRESSO" para iniciar o ciclo de carregamento do circuito.



Amarelo

- 3 A barra debaixo do símbolo indica o estado de progresso da operação. No final do processo, a máquina interrompe a distribuição automaticamente.

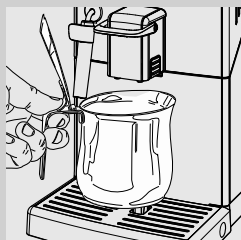


Amarelo

- 4 Neste momento, o painel de comando apresenta o símbolo de aquecimento da máquina.

### Ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza

No final do aquecimento, a máquina executa um ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza dos circuitos internos com água fresca. A operação demora menos de um minuto.



- 5** Posicione um recipiente sob o distribuidor de café para recolher a pequena quantidade de água que sai.

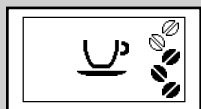


Amarelo

- 6** A máquina efectua um ciclo de enxaguamento automático. Aguarde que o ciclo termine automaticamente.

**Obs.:**

Se necessário, o ciclo pode ser interrompido ao pressionar a tecla "☰/☷".



Verde

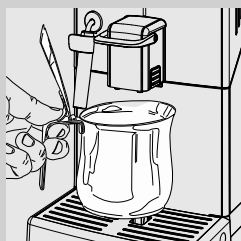


Verde

- 7** Depois de concluídas as operações descritas acima, a máquina apresenta o visor ao lado. Agora é possível efectuar o ciclo de enxaguamento manual.

### Ciclo de enxaguamento manual

Durante este processo é activado o ciclo de distribuição de café e a água fresca sai através do circuito de vapor/água quente. A operação demora alguns minutos.



- 1** Posicione um recipiente debaixo do distribuidor de café.



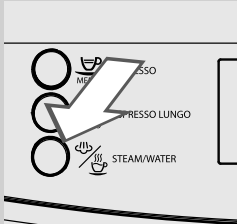
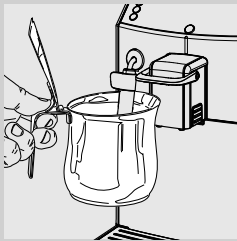
Verde



Verde



Verde



Verde

**2** Verifique se a máquina apresenta o visor ao lado.

**3** Seleccione a função de distribuição do café pré-moído pressionando a tecla “☕”. A máquina apresenta o visor ao lado.



**Obs.:**

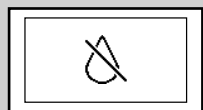
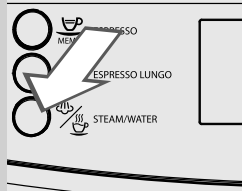
Não adicione café pré-moído no compartimento.

**4** Certifique-se de que a alavanca está na posição “ESPRESSO”. Pressione a tecla “☕<sup>MEMO</sup>”. A máquina inicia a distribuir água quente a partir do distribuidor de café.

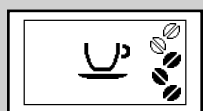
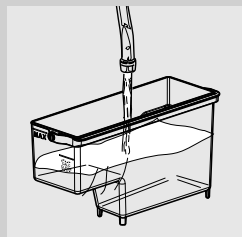
**5** No final da distribuição, esvazie o recipiente. Repita as operações do ponto 1 ao ponto 4 duas vezes consecutivas e depois passe ao ponto 6.

**6** Coloque um recipiente debaixo do Batedor de leite clássico.

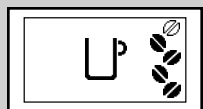
**7** Pressione a tecla “☕” até o visor apresentar o símbolo ao lado.



Vermelho



Verde



Verde

**8** Pressione a tecla “☕” para iniciar a distribuição de água quente.

**9** Distribua água até visualizar o símbolo de falta de água.



**Obs.:**

Se necessário, o ciclo pode ser interrompido ao pressionar a tecla “☕”.

**10** No final, encha novamente o reservatório de água até ao nível MÁX.

**11** Nessa altura a máquina está pronta para a distribuição de café.  
Será apresentado o visor indicado do lado esquerdo.



**Obs.:**

O ciclo automático de enxaguamento/auto-limpeza é iniciado quando a máquina permanece em stand-by, ou quando tiver estado desligada durante mais de 15 minutos.

Se a máquina permanecer sem utilização durante duas ou mais semanas, também é necessário efectuar um ciclo de enxaguamento manual.

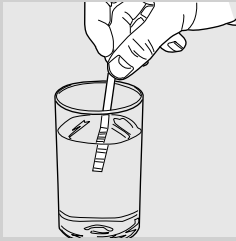
No final do ciclo, é possível distribuir um café.



## MEDIÇÃO E PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA

A medição da dureza da água é muito importante para determinar a frequência de descalcificação da máquina e para a instalação do filtro de água "INTENZA+" (para obter mais detalhes sobre o filtro de água, veja o capítulo seguinte).

Para as medições da dureza da água, observe as instruções indicadas a seguir:



- 1 Mergulhe na água, durante 1 segundo, o papel para o teste da dureza da água (fornecido com a máquina).



**Obs.:**

O papel de teste só pode ser usado para uma medição.

- 2 Aguarde um minuto.

- 3 Verifique quantos quadrados mudam de cor para vermelho e consulte a tabela.



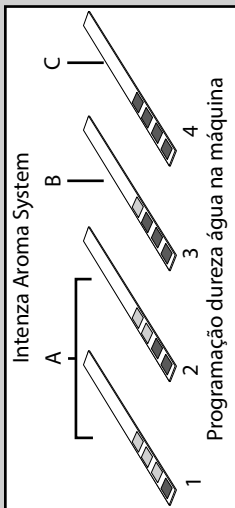
**Obs.:**

Os números no papel de teste correspondem às definições para o ajuste da dureza da água.

Mais precisamente:

- 1 = 1 (água muito mole)
- 2 = 2 (água mole)
- 3 = 3 (água dura)
- 4 = 4 (água muito dura)

As letras correspondem às referências que se encontram na base do filtro de água "INTENZA+" (veja o capítulo seguinte).



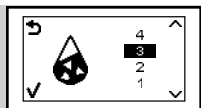
Amarelo

- 4 Pressione a tecla "☰" e percorra as opções pressionando a tecla "☷" até visualizar o símbolo ao lado. Pressione a tecla "☞" para aceder à função.






**Obs.:**

A máquina é fornecida com uma definição da dureza da água padrão compatível com grande parte das tipologias de água.




Amarelo

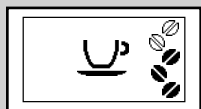
**5** Pressione a tecla “” para aumentar o valor e a tecla “” para diminuir o valor.

**6** Pressione a tecla “” para confirmar a definição.



Amarelo

**7** Pressione a tecla “” para sair do MENU de programação.



Verde

**8** A máquina apresenta o visor ao lado e está pronta para distribuir.



Verde

## FILTRO DE ÁGUA "INTENZA+"

É recomendável instalar o filtro de água "INTENZA+", que limita a formação de calcário no interior da máquina e dá um aroma mais intenso ao seu café.

O filtro de água "INTENZA+" é vendido separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção nas presentes instruções de utilização.

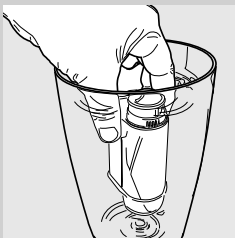
A água é um elemento fundamental na preparação de um café, por isso é extremamente importante filtrá-la sempre de forma profissional. O filtro de água "INTENZA+" pode prevenir a formação de depósitos minerais, melhorando a qualidade da água.



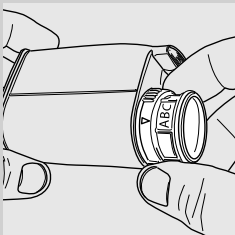
### Instalação do filtro de água "INTENZA+"



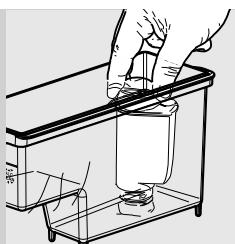
- 1 Retire o pequeno filtro branco presente no reservatório de água e guarde-o num lugar seco.



- 2 Retire o filtro de água "INTENZA+" da embalagem, mergulhe-o na posição vertical (com a abertura para cima) em água fria e pressione delicadamente os lados para que saiam as bolhas de ar.



- 3 Programe o filtro de água "INTENZA+" de acordo com as medições efectuadas (veja o capítulo anterior) e especificadas na base do filtro:
  - A = água mole – corresponde a 1 ou 2 no papel de teste
  - B = água dura (padrão) – corresponde a 3 no papel de teste
  - C = água muito dura – corresponde a 4 no papel de teste



**4** Introduza o filtro de água "INTENZA +" no reservatório vazio da água. Empurre-o até ao ponto mais baixo possível.

**5** Encha o reservatório de água com água fresca e reintroduza-o na máquina.

**6** Distribua toda a água contida no reservatório por meio da função água quente (veja o capítulo "Distribuição de água quente").

**7** Encha novamente o reservatório de água.



Amarelo

**8** Pressione a tecla "☰" e percorra as opções pressionando a tecla "☷" até visualizar o visor ao lado.



Amarelo

**9** Pressione a tecla "☷" para aceder à função.



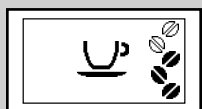
Amarelo

**10** Pressione a tecla "☰" para seleccionar "ON" e, em seguida, pressione a tecla "☷" para confirmar.



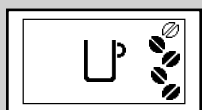
Amarelo

**11** Para sair, pressione a tecla "☷" MEMO.



Verde

**12** A máquina apresenta o visor ao lado e está pronta para distribuir.



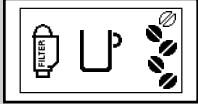
Verde

Deste modo a máquina é programada para informar o utilizador da necessidade de substituir o filtro de água "INTENZA+".

## Substituição do filtro de água "INTENZA+"



Amarelo



Amarelo

Quando for necessário substituir o filtro de água "INTENZA+", é visualizado o símbolo ao lado.

- 1 Proceda à substituição do filtro de água "INTENZA+" conforme descrito no capítulo anterior.



Amarelo

- 2 Pressione a tecla "☰" e percorra as opções pressionando a tecla "☷" até visualizar o símbolo ao lado.



Amarelo

- 3 Pressione a tecla "☰" para aceder à função.



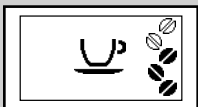
Amarelo

- 4 Seleccione a opção "RESET" ao pressionar a tecla "☰". Pressione a tecla "☰" para confirmar.



Amarelo

- 5 Para sair, pressione a tecla "☷".



Verde

- 6 A máquina apresenta o visor ao lado e está pronta para distribuir.



Verde

A máquina está agora programada para gerir um novo filtro de água "INTENZA+".



Amarelo

**Obs.:**

Se o filtro de água "INTENZA+" já estiver instalado e o desejar remover sem o substituir, seleccione a opção "OFF".

Se o filtro de água "INTENZA+" não estiver presente, introduza no reservatório, o pequeno filtro branco removido anteriormente.

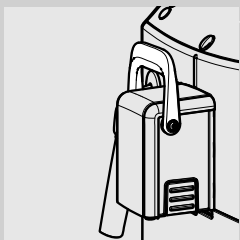
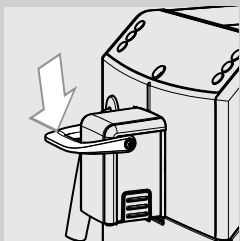
## AJUSTES

A máquina permite efectuar alguns ajustes para distribuir o café da melhor maneira possível.

### **CoffeeSwitch - Alavanca de selecção de "ESPRESSO" ou "COFFEE"**

Graças à inovadora tecnologia CoffeeSwitch, a máquina permite distribuir dois tipos de café alterando a pressão de distribuição com a simples utilização de uma alavanca.



Ao aumentar a pressão para obter um espresso perfeito ou ao diminuí-la para obter um café clássico (Classic Coffee) delicado.



A alavanca deve ser rodada para a posição correcta antes de distribuir uma bebida, conforme descrito em seguida.



- 1** Rode a alavanca para baixo para seleccionar a função “ESPRESSO”.

Nesta posição, pode distribuir um expresso ao pressionar a tecla “” ou um expresso longo ao pressionar a tecla “”.



Vermelho

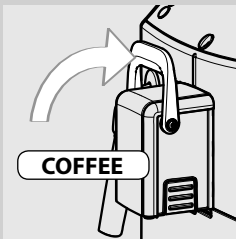


Vermelho


**Obs.:**

Se for seleccionado um expresso ou um expresso longo com a alavanca na posição errada, são visualizados os símbolos ao lado, que recordam que deve colocar a alavanca na posição correcta no prazo de 30 segundos para concluir a distribuição.

Se a alavanca não for rodada para a posição correcta dentro do tempo indicado, a máquina não distribui o café seleccionado.



- 2** Rode a alavanca para cima para seleccionar a função “COFFEE”.

Nesta posição, pode distribuir um café clássico (Classic Coffee) ao pressionar a tecla “”.



Vermelho



Vermelho

**Obs.:**

Se for seleccionado um café clássico (Classic Coffee) com a alavanca na posição errada, são visualizados os símbolos ao lado, que recordam que deve colocar a alavanca na posição correcta no prazo de 30 segundos para concluir a distribuição.

Se a alavanca não for rodada para a posição correcta dentro do tempo indicado, a máquina não distribui o café seleccionado.

### Saeco Adapting System

O café é um produto natural e as suas características podem mudar em função da origem, da mistura e da torrefacção. A máquina está equipada com um sistema de ajuste automático que permite utilizar todos os tipos de café em grãos existentes no mercado, excepto os grãos crus, caramelizados ou aromatizados.

A máquina ajusta-se automaticamente após a distribuição de alguns cafés, para otimizar a extracção do café.

### Ajuste do moinho de café em cerâmica

Os moinhos de café em cerâmica garantem sempre um grau de moagem perfeito e uma granulometria específica para cada especialidade de café. Esta tecnologia oferece uma conservação total do aroma, garantindo um café saboroso em cada chávena.



#### Atenção:

**O moinho de café em cerâmica contém peças móveis que podem ser perigosas. Por isso, é proibido inserir no seu interior, dedos ou outros objectos. Ajuste o moinho de café em cerâmica utilizando exclusivamente a chave para o ajuste de moagem.**

As mós em cerâmica podem ser ajustadas para se adaptarem à moagem do café ou ao gosto pessoal.



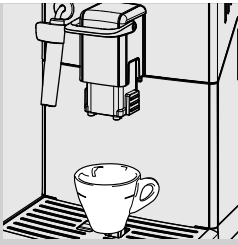
#### Atenção:

**É possível ajustar as configurações do moinho de café apenas enquanto a máquina está a moer o café em grãos.**

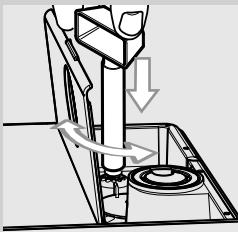


- 1 Certifique-se de que a alavanca está na posição "ESPRESSO".

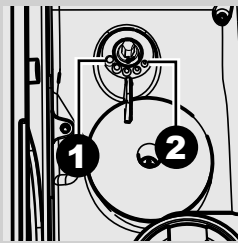




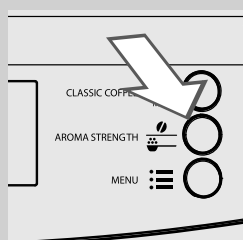
- 2** Coloque uma chávena pequena sob o distribuidor. Pressione a tecla “MEMO” para distribuir um expresso.



- 3** Enquanto a máquina está a moer, pressione e rode o botão de ajuste da moagem situado dentro do recipiente de café em grãos com um impulso de cada vez. Utilize a chave de ajuste adequada do moinho de café, que é fornecida na embalagem. A diferença de sabor será perceptível após ter distribuído 2-3 cafés.



- 4** As marcas de referência no interior do recipiente de café em grãos indicam o grau de moagem seleccionado. É possível programar 5 graus de moagem diferentes desde a posição 1 (●) para uma moagem grossa e um sabor mais suave até à posição 2 (◐) para uma moagem fina e um sabor mais forte. Se o café estiver aquoso ou sair lentamente, modifique as programações do moinho de café.



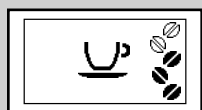
### Ajuste do aroma (intensidade do café)

Selecione a sua mistura de café preferida e ajuste a quantidade de café a moer de acordo com os seus gostos pessoais. É ainda possível seleccionar a função de café pré-moído.

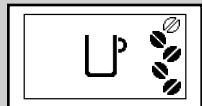


#### Obs.:

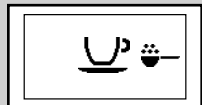
A selecção deve ser realizada antes de escolher o café.



Verde



Verde



Verde



Verde

Pressionando a tecla “☕” são possíveis cinco selecções. Em cada pressão da tecla, o aroma muda um grau, de acordo com a quantidade seleccionada:

☕☕☕☕☕ = aroma extra suave

☕☕☕☕☕ = aroma suave

☕☕☕☕☕ = aroma médio

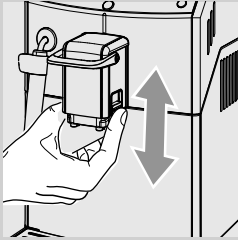
☕☕☕☕☕ = aroma forte

☕☕☕☕☕ = aroma extra forte

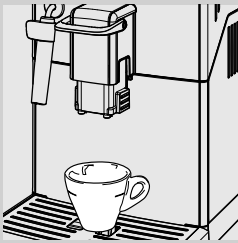
☕☕☕☕☕ = café pré-moído

### Ajuste do distribuidor de café

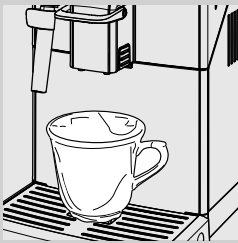
O distribuidor de café pode ser ajustado em altura para melhor se adaptar às dimensões das chávenas que queira utilizar.



Para realizar o ajuste, levante ou baixe manualmente o distribuidor colocando os dedos conforme apresentado na figura.



As posições aconselhadas são:  
Para a utilização de chávenas pequenas;



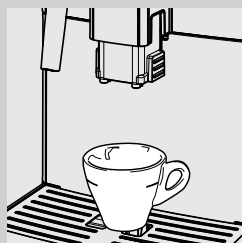
Para a utilização de chávenas grandes.



Sob o distribuidor podem ser colocadas duas chávenas para distribuir simultaneamente dois expressos ou expressos longos.

## Ajuste da altura do café na chávena




A máquina permite ajustar a quantidade de café distribuído com base nas próprias referências e intervalos de programação descritos no capítulo "Programações de fábrica". Para um sabor mais forte, diminua a quantidade e para um sabor mais suave, aumente-a. Para cada tecla está associada uma única distribuição, que ocorre de modo independente.



- 1 Coloque uma chávena debaixo do distribuidor de café.





Verde

- 2 Mantenha pressionada a tecla "" ou "" ou "" até visualizar o símbolo "MEMO". Liberte a tecla. A máquina está na fase de programação e começa a distribuição do produto seleccionado.




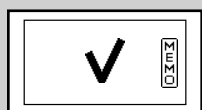
### Obs.:

É possível sair da distribuição ao pressionar a tecla "" assim que é visualizado "". Neste caso, a quantidade do produto não será memorizada.




Verde

- 3 A partir do momento em que é visualizado o símbolo "", no canto inferior esquerdo do visor é possível memorizar o produto.






Verde

- 4 Pressione a tecla "" assim que alcançar a quantidade de café desejada. Neste momento, será visualizado o símbolo indicado ao lado.




### Obs.:

Este símbolo também será visualizado quando é alcançada a quantidade máxima programável.

A tecla anteriormente seleccionada "" ou "" ou "" está programada; a cada pressão da tecla, a máquina distribuirá a quantidade de produto que acabou de memorizar.



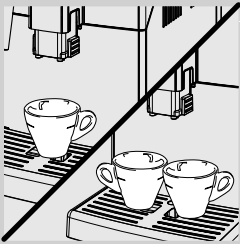
### Obs.:

As imagens dizem respeito à programação da tecla "".

## DISTRIBUIÇÃO DE EXPRESSO E EXPRESSO LONGO

Antes de distribuir café, verifique a ausência de sinalizações no painel de comando e se o reservatório de água e o recipiente de café em grãos estão cheios.

### Distribuição de expresso e expresso longo com café em grãos



- 1 Posicione 1 ou 2 chávenas debaixo do distribuidor.



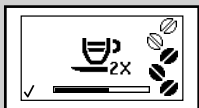
- 2 Rode a alavanca para baixo para seleccionar a função "ESPRESSO".

- 3 Para distribuir um expresso ou um expresso longo, pressione a tecla "MEMO" para seleccionar o aroma desejado.



Verde

- 4 Pressione a tecla "MEMO" para um expresso ou a tecla "MEMO" para um expresso longo.



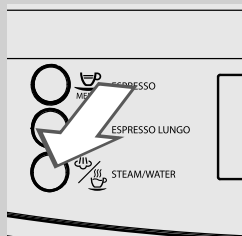
Verde

- 5 Para distribuir dois expressos ou dois expressos longos, pressione a tecla desejada duas vezes consecutivas. É visualizado o símbolo ao lado.



#### Obs.:

Neste modo de funcionamento, a máquina procede automaticamente à moagem e dosagem da quantidade certa de café. A preparação de dois expressos ou de dois expressos longos precisa de dois ciclos de moagem e dois ciclos de distribuição efectuados automaticamente pela máquina.



- 6 Depois de ter efectuado o ciclo de pré-infusão, o café começa sair do distribuidor.
- 7 A distribuição do café interrompe-se automaticamente quando atingir o nível programado; no entanto, é possível interromper antecipadamente a distribuição do café pressionando a tecla "☺".

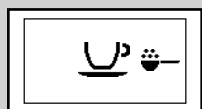
### Distribuição de espresso e espresso longo com café pré-moído

Esta função permite utilizar café pré-moído.

Com a função de café pré-moído é possível distribuir apenas um café de cada vez.

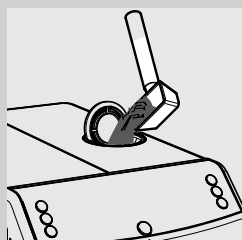


- 1 Rode a alavanca para baixo para seleccionar a função "ESPRESSO".



Verde

- 2 Pressione a tecla "☺" para seleccionar a função de café pré-moído.



- 3 Levante a tampa do compartimento adequado e adicione um medidor raso de café pré-moído. Utilize apenas o medidor fornecido com a máquina e, em seguida, feche a tampa do compartimento de café pré-moído.



#### Atenção:

**No compartimento de café pré-moído deite apenas café pré-moído. A introdução de outras substâncias e objectos poderá causar danos graves na máquina. Esses danos não estão cobertos pela garantia.**

**4** Pressione a tecla “MEMO” para um expresso ou a tecla “MEMO” para um expresso longo. Inicia o ciclo de distribuição.

**5** Depois de ter efectuado o ciclo de pré-infusão, o café começa a sair do distribuidor de café.

**6** A distribuição do café interrompe-se automaticamente quando atingir o nível programado; no entanto, é possível interromper antecipadamente a distribuição do café pressionando a tecla “MEMO”.

No final da distribuição, a máquina regressa ao menu principal.

Para distribuir outros cafés com café pré-moído, repita as operações acima descritas.



**Obs.:**

Se o café pré-moído não for vertido no compartimento de café pré-moído, ocorrerá apenas a distribuição de água.

Se a dose for excessiva ou se adicionar 2 ou mais medidores de café, a máquina não distribui o produto e o café moído será descarregado na gaveta de recolha das borras.

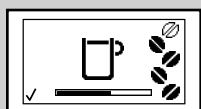
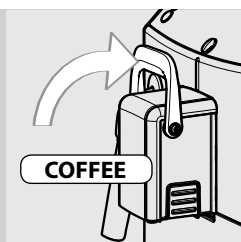
**DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ CLÁSSICO (CLASSIC COFFEE)**

Antes de distribuir café, verifique a ausência de sinalizações no painel de comando e se o reservatório de água e o recipiente de café em grãos estão cheios.

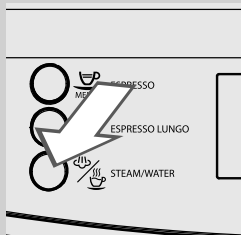
**Distribuição de café clássico (Classic Coffee) com café em grãos**



**1** Coloque uma chávena grande debaixo do distribuidor de café.



Verde



**2** Rode a alavanca para cima para seleccionar a função “COFFEE”.

**3** Para distribuir a bebida, pressione a tecla “☕” para seleccionar o aroma desejado.

**4** Para distribuir um café clássico (Classic Coffee), pressione a tecla “☕” uma única vez. É visualizado o símbolo ao lado.

**Obs.:**

Neste modo de funcionamento, a máquina procede automaticamente à moagem e dosagem da quantidade certa de café.

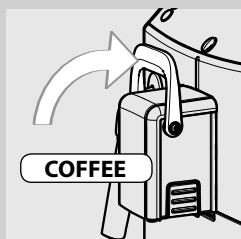
**5** A distribuição da bebida interrompe-se automaticamente quando atingir o nível programado; para interromper antes, pressione a tecla “☕”.

### **Distribuição de café clássico (Classic Coffee) com café pré-moído**

Esta função permite utilizar café pré-moído.

Com a função de café pré-moído é possível distribuir apenas uma bebida de cada vez.

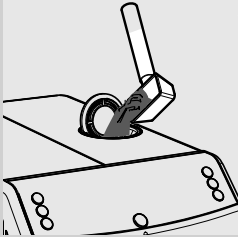
**1** Rode a alavanca para cima para seleccionar a função “COFFEE”.







Verde



**2** Pressione a tecla “☕” para seleccionar a função de café pré-moído.

**3** Levante a tampa do compartimento adequado e adicione um medidor raso de café pré-moído. Utilize apenas o medidor fornecido com a máquina e, em seguida, feche a tampa do compartimento de café pré-moído.



**Atenção:**

**No compartimento de café pré-moído deite apenas café pré-moído. A introdução de outras substâncias e objectos poderá causar danos graves na máquina. Esses danos não estão cobertos pela garantia.**

**4** Pressione a tecla “☐” para distribuir um café clássico (Classic Coffee). Inicia o ciclo de distribuição.

**5** A distribuição do café interrompe-se automaticamente quando atingir o nível programado; para interromper antes, pressione a tecla “☕”.

No final da distribuição, a máquina regressa ao menu principal.

Para distribuir outros cafés com café pré-moído, repita as operações acima descritas.



**Obs.:**

Se o café pré-moído não for vertido no compartimento de café pré-moído, ocorrerá apenas a distribuição de água.

Se tiverem sido adicionados mais medidores, a máquina não distribui o produto e o café moído será descarregado na gaveta de recolha das borras.

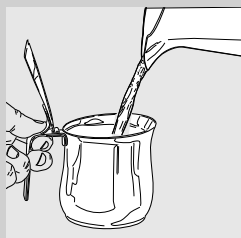
## COMO EMULSIONAR O LEITE E PREPARAR UM CAPPUCCINO

### Como emulsionar o leite



#### Atenção:

**Perigo de queimaduras! No início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente. O Batedor de leite clássico pode alcançar temperaturas elevadas. Evite tocá-lo directamente com as mãos. Utilize apenas a específica pega protectora.**



- 1 Encha um recipiente com 1/3 de leite frio.



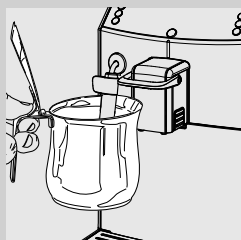
#### Obs.:

Utilize leite frio (~5°C / 41°F) com conteúdo proteico de pelo menos 3% para obter um cappuccino de boa qualidade. Com base nos gostos pessoais, é possível utilizar leite gordo e desnatado, leite de soja ou leite sem lactose.

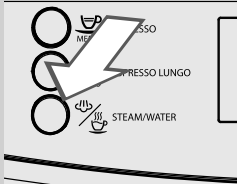


#### Obs.:

Caso deseje distribuir vapor quando liga a máquina ou após a distribuição de um café, antes de prosseguir, poderá ser necessário distribuir a água ainda presente no circuito. Para tal, pressione a tecla "☺", a tecla "☺☺☺" e depois a tecla "☺☺☺" para distribuir vapor durante alguns segundos. Em seguida, pressione a tecla "☺☺☺" para interromper a distribuição e passe para o ponto 2.



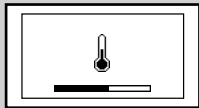
- 2 Mergulhe o Batedor de leite clássico no leite.



Verde



Verde



Verde



Verde

**3** Pressione a tecla “☞☞☞” até o visor apresentar o símbolo ao lado.

**4** Pressione a tecla “☰☰☰” até o visor apresentar o símbolo ao lado.

**5** Pressione a tecla “☞☞☞” para iniciar a distribuição de vapor.

**6** A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento; nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.

**7** Emulsione o leite, fazendo com que o recipiente execute ligeiros movimentos circulares de cima para baixo.

**8** Quando a espuma do leite atinge a consistência desejada, pressione a tecla “☞☞☞” para interromper a distribuição de vapor.

**☰☰☰ Obs.:**

Será necessário aguardar alguns segundos antes que a máquina interrompa completamente a distribuição de vapor.

**☰☰☰ Obs.:**

A distribuição de vapor é interrompida após 3 minutos. Pressione a tecla “☞☞☞” para uma nova distribuição de vapor.

**!** **Advertência:**

Depois de emulsionar o leite, é necessário distribuir uma pequena quantidade de água quente num recipiente. Remova a parte externa do Batedor de leite clássico e lave-a com água morna.

**☰** **Obs.:**

Após a distribuição de vapor, pode passar imediatamente para a distribuição de um expresso ou de água quente.

### Como preparar um cappuccino

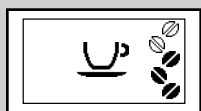
Para preparar um cappuccino, posicione a chávena com o leite emulsionado debaixo do distribuidor de café e distribua um expresso.

### DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE

**!** **Atenção:**

**Perigo de queimaduras! No início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente. O Batedor de leite clássico pode alcançar temperaturas elevadas; evite tocá-lo directamente com as mãos. Utilize apenas a específica pega protectora.**

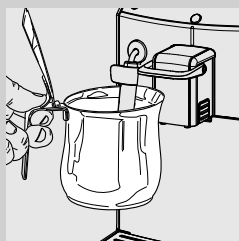
Antes de distribuir água quente, verifique se a máquina está pronta para ser utilizada e se o reservatório de água está cheio.



Verde



Verde



- 1 Coloque um recipiente debaixo do Batedor de leite clássico.

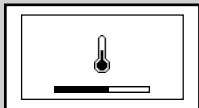
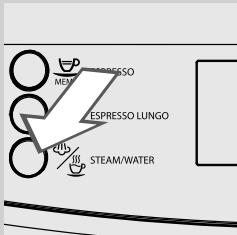


**2** Pressione a tecla “☕” até o visor apresentar o símbolo ao lado.



Verde

**3** Pressione a tecla “☕” para iniciar a distribuição de água quente.



Verde

**4** A máquina precisa de um tempo de pré-aquecimento; nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



Verde

**5** Verta a quantidade de água desejada. Para interromper a distribuição de água quente pressione a tecla “☕”.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Limpeza diária da máquina



#### Advertência:

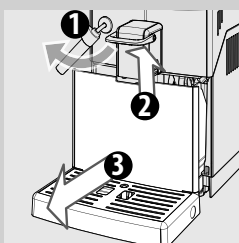
**A limpeza e manutenção pontuais da máquina são fundamentais para estender o ciclo de vida. A sua máquina está exposta continuamente a humidade, café e calcário!**

**Este capítulo descreve ao pormenor quais operações a realizar e com que frequência. Caso contrário, a máquina deixará de funcionar correctamente. Este tipo de reparação não é coberta pela garantia.**

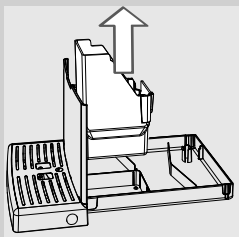


#### Obs.:

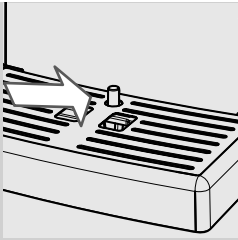
- Para a limpeza do aparelho utilize um pano macio humedecido em água.
- É possível lavar na máquina de lavar loiça apenas a grelha de apoio para chávenas. Todos os outros componentes devem ser lavados com água morna.
- Não mergulhe a máquina na água.
- Não use álcool, solventes e/ou objectos abrasivos para a limpeza da máquina.
- Não seque a máquina e/ou os seus componentes utilizando um forno de microondas e/ou um forno convencional.



- 1** Todos os dias, com a máquina ligada, esvazie e limpe a gaveta de recolha das borras e a bandeja de limpeza.

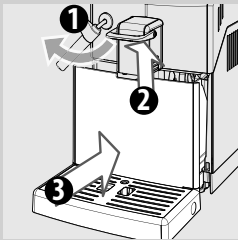


- 2** Remova a gaveta de recolha das borras e esvazie-a.
- 3** Esvazie e lave a bandeja de limpeza.

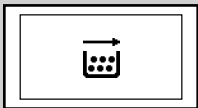


**Obs.:**

Esvazie a bandeja de limpeza mesmo quando o indicador de bandeja de limpeza cheia tiver subido.



**4** Volte a introduzir a gaveta de recolha das borras na bandeja de limpeza e volte a colocar esta última na máquina.



Vermelho



**Obs.:**

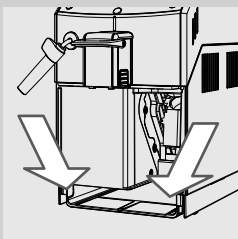
Se estas acções forem efectuadas com a máquina desligada, quando voltar a ligar a máquina, o alarme não será reposto.



**Obs.:**

As outras operações de manutenção só devem ser realizadas com a máquina desligada da rede eléctrica.

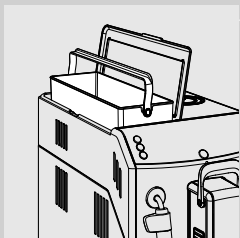
### Limpeza semanal da máquina



**1** Limpe a sede da bandeja de limpeza.

### Limpeza do reservatório de água

---

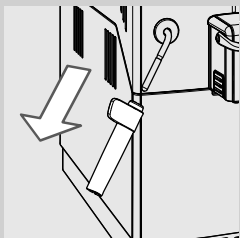


- 1** Retire o pequeno filtro branco ou o filtro de água "INTENZA+" (se presente) do reservatório e lave-o com água fresca.
- 2** Reposicione o pequeno filtro branco ou o filtro de água "INTENZA+" (se presente) no seu compartimento, exercendo uma leve pressão combinada de uma leve rotação.
- 3** Encha o reservatório com água fresca.

### Limpeza diária do Batedor de leite clássico

---

É importante limpar o Batedor de leite clássico todos os dias e após cada utilização para manter a higiene e garantir a preparação de uma espuma de leite com uma consistência perfeita.



Depois de emulsionar o leite, é necessário distribuir uma pequena quantidade de água quente num recipiente.

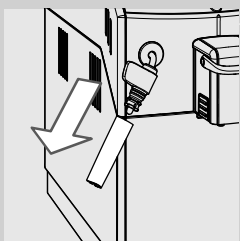
Remova a parte externa do Batedor de leite clássico e lave-a com água morna.

### Limpeza semanal do Batedor de leite clássico

---

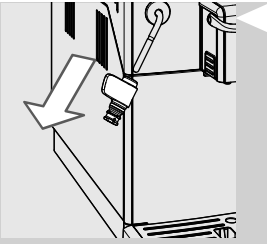
A limpeza semanal é mais profunda pois é necessário desmontar todos os componentes do Batedor de leite clássico.

É necessário efectuar as seguintes operações de limpeza:



- 1** Remova a parte externa do Batedor de leite clássico. Lave-a com água morna.

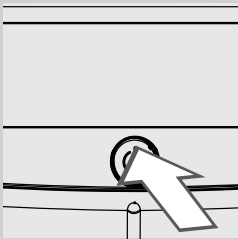




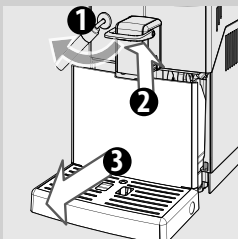
- 2 Retire a parte superior do Batedor de leite clássico do tubo de vapor/água quente.
- 3 Lave a parte superior do Batedor de leite clássico com água fresca.
- 4 Limpe o tubo de vapor/água quente do Batedor de leite clássico com um pano húmido para remover eventuais resíduos de leite.
- 5 Reposicione a parte superior no tubo de vapor/água quente (certifique-se de que está completamente introduzida).
- 6 Volte a montar a parte externa do Batedor de leite clássico.

### Limpeza semanal do grupo café

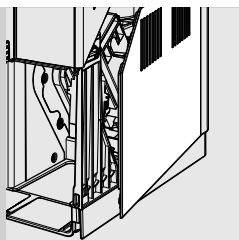
O grupo café deverá ser limpo pelo menos uma vez por semana.



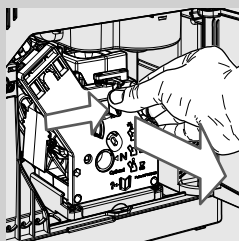
- 1 Desligue a máquina ao pressionar a tecla "⏻".  
Aguarde que a tecla "⏻" pisque e retire a ficha do cabo de alimentação.



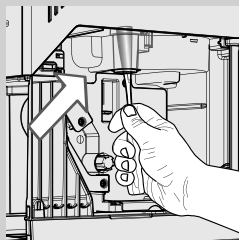
- 2 Remova a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras.



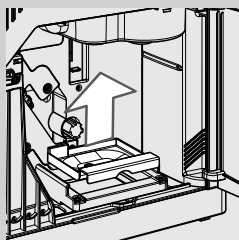
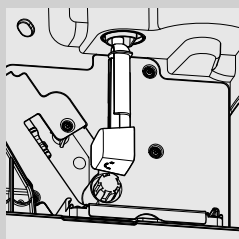
**3** Abra a portinhola de serviço.



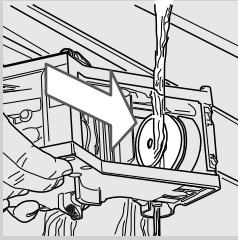
**4** Para extrair o grupo café, pressione a tecla «PUSH» e puxe pela pega. Extraia-o horizontalmente sem rodar.



**5** Limpe bem a conduta de saída do café com o utensílio adequado para a limpeza fornecido com a máquina ou com a pega de uma colher. Certifique-se de que insere o utensílio adequado para a limpeza conforme indicado na figura.



**6** Remova a gaveta de recolha de café e lave-a cuidadosamente.



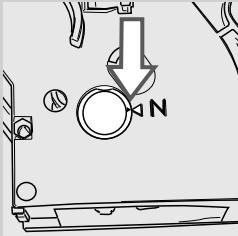
- 7** Lave completamente o grupo café com água morna; limpe o filtro superior com cuidado.

**!** **Advertência:**

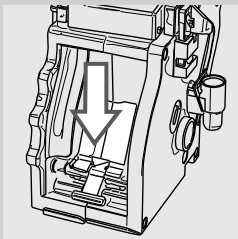
**Não utilize detergentes ou sabão para limpar o grupo café.**

- 8** Deixe que o grupo café seque completamente ao ar livre.

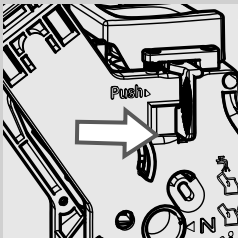
- 9** Limpe cuidadosamente a parte interna da máquina utilizando um pano macio humedecido em água.



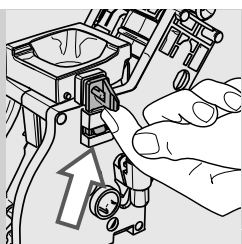
- 10** Assegure-se que o grupo café esteja em posição de repouso; as duas referências têm que coincidir. Caso contrário, efectue a operação descrita no ponto 11.



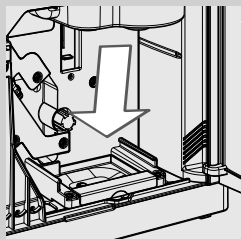
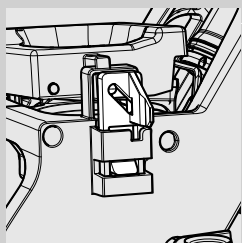
- 11** Pressione delicadamente a alavanca para baixo, até que toque na base do grupo café e até que as duas referências ao lado do grupo coincidam.



- 12** Pressione com força a tecla "PUSH".



- 13** Certifique-se de que o gancho para o bloqueio do grupo café está na posição correcta. Se ainda estiver na posição em baixo, empurre-o para cima até o engatar correctamente.

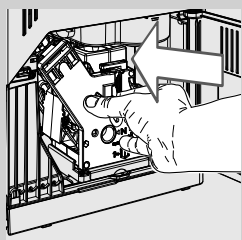


- 14** Introduza a gaveta de recolha de café na sede adequada e certifique-se de que esteja bem posicionada.

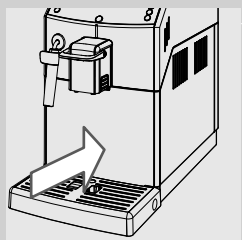


**Obs.:**

Se a gaveta de recolha de café for posicionada incorrectamente, poderá não ser possível inserir o grupo café na máquina.



- 15** Introduza de novo na sede o grupo café até obter o encaixe sem pressionar a tecla "PUSH".



- 16** Volte a introduzir a gaveta de recolha das borras com a bandeja de limpeza no interior da máquina e feche a portinhola de serviço.

### Lubrificação mensal do grupo café

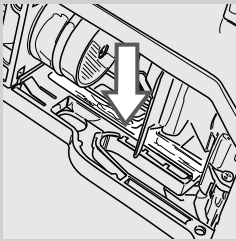


Lubrifique o grupo café após cerca de 500 chávenas ou uma vez por mês. A graxa para lubrificar o grupo café pode ser adquirida separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção nas presentes instruções de utilização.

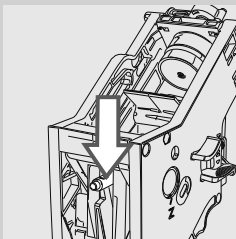
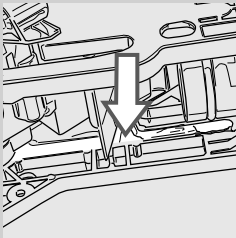


#### **Advertência:**

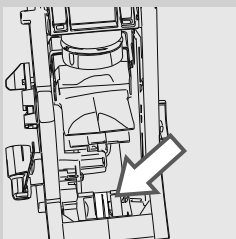
**Antes de lubrificar o grupo café, limpe-o sob água tépida e deixe-o enxugar como explicado no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".**

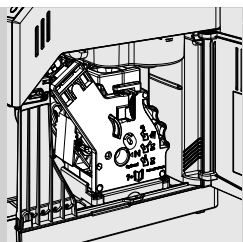


- 1** Aplique a graxa de forma uniforme em ambas as guias laterais.



- 2** Lubrifique também o eixo.





**3** Introduza o grupo café na sua sede até encaixar na sua posição (veja o capítulo "Limpeza semanal do grupo café").

**4** Feche a portinhola de serviço e introduza a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras.

### **Limpeza mensal do grupo café com pastilhas desengordurantes**



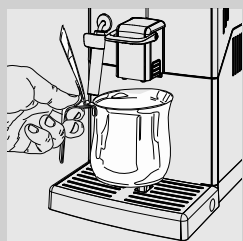
Para além da limpeza semanal, é recomendável efectuar este ciclo de limpeza com as pastilhas desengordurantes após cerca de 500 chávenas de café ou uma vez por mês. Esta operação completa o processo de manutenção do grupo café.

As pastilhas desengordurantes são vendidas separadamente. Para obter mais pormenores, consulte a página relativa aos produtos para a manutenção nas presentes instruções de utilização.

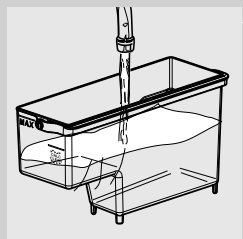


#### **Advertência:**

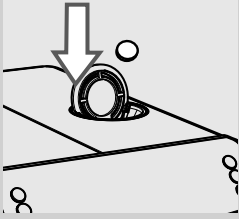
**As pastilhas desengordurantes devem ser utilizadas apenas para a limpeza e não possuem qualquer função descalcificante. Para a descalcificação, utilize o descalcificante Saeco e siga o procedimento descrito no capítulo "Descalcificação".**



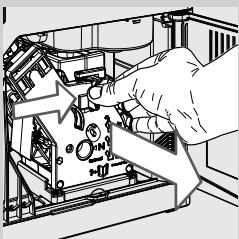
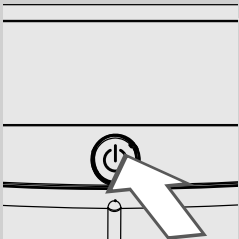
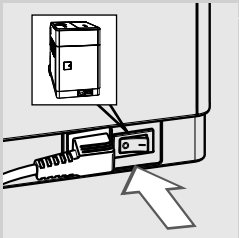
**1** Posicione um recipiente debaixo do distribuidor.




**2** Assegure-se de que enche o reservatório de água com água fresca até ao nível "MÁX".



Verde



**3** Introduza uma pastilha desengordurante no compartimento de café pré-moído.

**4** Pressione a tecla “” para seleccionar a função de café pré-moído sem adicionar café pré-moído no compartimento.


**5** Rode a alavanca para baixo para seleccionar a função “ESPRESSO”.

**6** Pressione a tecla “” para iniciar o ciclo de distribuição de café.

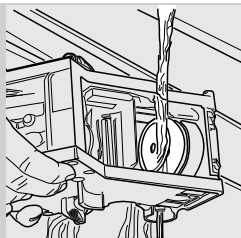
**7** Aguarde que a máquina distribua meia chávena de água.

**8** Coloque o interruptor geral situado na parte traseira da máquina na posição “0”.

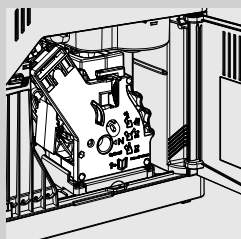
**9** Deixe a solução actuar durante cerca de 15 minutos. Assegure-se de que elimina a água distribuída.

**10** Coloque o interruptor geral situado na parte traseira da máquina na posição “I”. Para ligar a máquina, pressione a tecla “”. Aguarde até ao final do ciclo de enxaguamento automático.

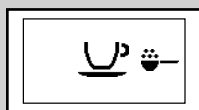
**11** Retire a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras e abra a portinhola de serviço. Extraia o grupo café.



**12** Lave completamente o grupo café com água tépida.



**13** Depois de secar o grupo café, volte a introduzi-lo na sua sede até ao seu engate na devida posição (veja o capítulo "Limpeza semanal do grupo café"). Introduza a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras. Feche a portinhola de serviço.

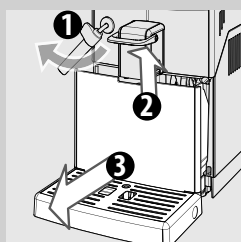


Verde

**14** Pressione a tecla "☕" para seleccionar a função de café pré-moído sem adicionar café pré-moído no compartimento.

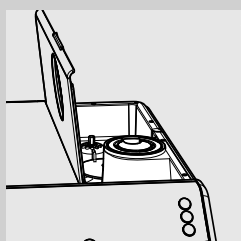
**15** Pressione a tecla "MEMO" para iniciar o ciclo de distribuição de café.

**16** Repita duas vezes as operações do ponto 14 ao ponto 15. Assegure-se de que elimina a água distribuída.



**17** Para limpar a bandeja de limpeza, coloque no interior da bandeja uma pastilha desengordurante e encha-a até 2/3 com água quente. Deixe a solução de limpeza actuar durante cerca de 30 minutos e, em seguida enxágue abundantemente.

### Limpeza mensal do recipiente de café em grãos



Limpe o recipiente de café em grãos uma vez por mês quando estiver vazio com um pano húmido para remover as substâncias oleosas do café. Em seguida, encha-o novamente com o café em grãos.



## DESCALCIFICAÇÃO



Amarelo

Quando visualizar o símbolo "START CALC CLEAN", é necessário proceder à descalcificação.

O ciclo de descalcificação demora cerca de 30 minutos.



### Advertência:

**Se esta operação não for realizada, a máquina deixará de funcionar correctamente; neste caso, a reparação NÃO é coberta pela garantia.**



### Atenção:

**Utilize exclusivamente a solução descalcificante Saeco formulada especificamente para otimizar o desempenho da máquina. A utilização de outros produtos pode causar danos na máquina e deixar resíduos na água.**



A solução descalcificante Saeco está à venda separadamente.

Pode adquirir a mesma na loja online da Philips (se disponível no seu país) através do endereço [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), no seu revendedor de confiança ou nos centros de assistência autorizados.



### Atenção:

**Não beba a solução descalcificante e os produtos distribuídos até à conclusão do ciclo. Nunca utilize, em nenhuma circunstância, o vinagre como descalcificante.**

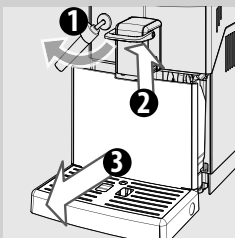


### Obs.:

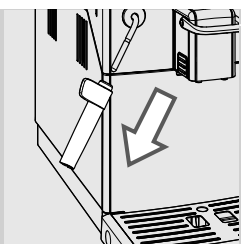
Não extraia o grupo café durante o processo de descalcificação.

## Fase de preparação

Para executar o ciclo de descalcificação, observe as instruções indicadas a seguir: Antes de realizar a descalcificação:



- 1** 1 - Levante o distribuidor de café;
- 2 - Rode o Batedor de leite clássico;
- 3 - Remova e esvazie a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras e reintroduza-as na devida posição.



**2** Retire o Batedor de leite clássico do tubo de vapor/água quente.



Amarelo

**3** Pressione a tecla "☰" até visualizar o visor ao lado.

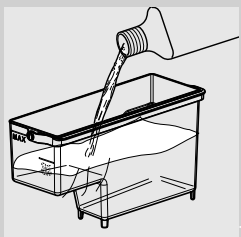
**4** Pressione a tecla "☞" para seleccionar a função de descalcificação.



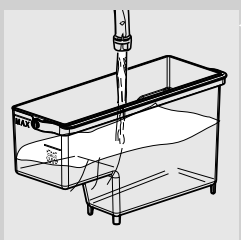
Amarelo

**Obs.:**

Se a tecla "☞" for pressionada acidentalmente, deve sair ao pressionar a tecla "☕".

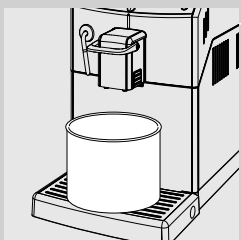


**5** Extraia o filtro de água "INTENZA+" (se presente) do reservatório de água e substitua-o pelo pequeno filtro branco original.



**6** Verta toda a solução descalcificante para o reservatório de água. Em seguida, encha o reservatório com água fresca até ao nível CALC CLEAN.

**7** Reposicione o reservatório de água na máquina.



**8** Posicione um recipiente com capacidade suficiente (1,5 l) sob o tubo de vapor/água quente e sob o distribuidor de café.

### Fase de descalcificação



Amarelo

**9** Pressione a tecla “☰” para iniciar o ciclo de descalcificação.



Amarelo

**10** A máquina começa a distribuir solução descalcificante em intervalos regulares durante cerca de 20 minutos. A barra no painel de comando indica o estado de avanço do ciclo.



Amarelo

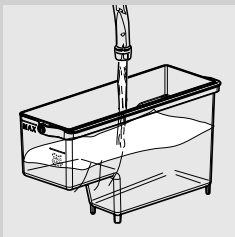
**Obs.:**

O ciclo de descalcificação pode ser colocado em pausa pressionando a tecla “☰”; para retomar o ciclo, pressione a tecla “☰”. Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.



Vermelho

**11** Quando se visualiza este símbolo, o reservatório de água está vazio.



**12** Extraia o reservatório de água, enxagúe-o e volte a enchê-lo com água fresca até ao nível CALC CLEAN. Reintroduza-o na máquina.

**13** Esvazie a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras e volte a colocá-las na devida posição.

**14** Esvazie o recipiente e coloque-o sob o tubo de vapor/água quente e o distribuidor de café.

### Fase de enxaguamento

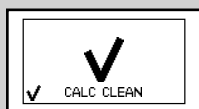


Amarelo

**15** Pressione a tecla “☺” para iniciar o ciclo de enxaguamento.

**Obs.:**

O ciclo de enxaguamento pode ser colocado em pausa pressionando a tecla “MEMO”; para retomar o ciclo, pressione a tecla “☺”. Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.

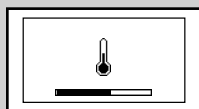


Verde

**16** Quando a água necessária para o enxaguamento for completamente distribuída, a máquina visualiza o símbolo ao lado. Pressione a tecla “☺” para sair do ciclo de descalcificação.

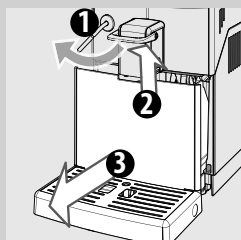
**Obs.:**

Se o reservatório de água não for enchido até ao nível CALC CLEAN, a máquina pode necessitar da execução de outro ciclo de enxaguamento. Encha o reservatório de água e reintroduza-o na máquina. Repita desde o ponto 15.



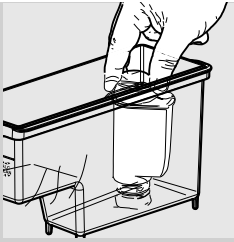
Amarelo

**19** A máquina efectua o aquecimento e o enxaguamento automático.

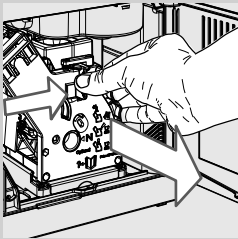


**20** Remova e esvazie o recipiente.

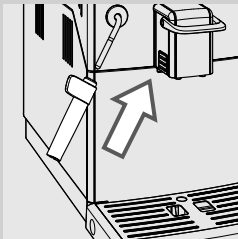
**21** Esvazie a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras e volte a colocá-las na devida posição.



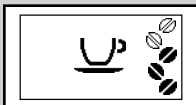
**22** Retire o pequeno filtro branco e reposicione o filtro de água "INTENZA+" (se presente) no reservatório de água; enxagúe-o e encha-o com água fresca até ao nível MÁX. Reintroduza-o na máquina.



**23** No final do ciclo de descalcificação, lave o grupo café como descrito no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".



**24** Volte a introduzir o Batedor de leite clássico.



Verde



Verde

**25** A máquina está pronta para a distribuição de café.

### **Interrupção do ciclo de descalcificação**

Uma vez iniciado o ciclo de descalcificação, deve ser concluído, evitando desligar a máquina.

Quando a máquina ficar bloqueada, é possível sair do ciclo ao pressionar a tecla ON/OFF.

Neste caso, esvazie e enxagúe bem o reservatório de água e encha-o até ao nível CALC CLEAN.

Siga as instruções fornecidas no capítulo "Ciclo de enxaguamento manual" antes de proceder à distribuição das bebidas.

Se o ciclo não tiver sido concluído, a máquina continuará a solicitar a execução de um ciclo de descalcificação que deverá ser efectuado assim que possível.

### **PROGRAMAÇÃO**

É possível personalizar as funções da máquina, ao aceder ao menu de programação.

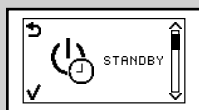
### **É possível ajustar os seguintes parâmetros**



Amarelo

#### **Temperatura do café**

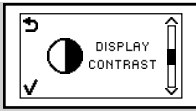
Esta função permite ajustar a temperatura de distribuição do café.



Amarelo

#### **Temporizador (stand-by)**

Esta função permite ajustar o tempo de passagem ao modo stand-by depois da última distribuição.



Amarelo

**Contraste**

Esta função permite ajustar o contraste do visor para melhor visualizar as mensagens.



Amarelo

**Dureza da água**

Esta função permite ajustar as definições com base na dureza da água da zona do utilizador.

1 = água muito mole

2 = água mole

3 = água dura

4 = água muito dura

Para mais detalhes veja o capítulo "Medição e programação da dureza da água".



Amarelo

**Filtro de água "INTENZA+"**

Esta função permite gerir o filtro de água "INTENZA+".

Para mais detalhes, consulte o capítulo relativo ao tratamento do filtro.



Amarelo

**Ciclo de descalcificação**

Esta função permite efectuar o ciclo de descalcificação.



Amarelo

**Programações de fábrica**

Esta função permite reprogramar os valores de fábrica.

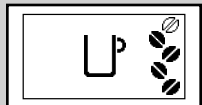
### Como programar a máquina

O exemplo mostra como proceder à programação do temporizador. Proceda de forma igual para a programação de outras funções.

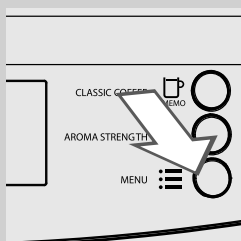
É possível aceder ao menu de programação apenas quando a máquina está ligada e apresenta o visor ao lado.




Verde



Verde



- 1** Pressione a tecla “” para aceder à programação.




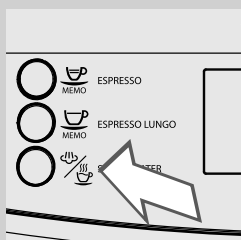
Amarelo

- 2** É visualizado o ecrã principal.



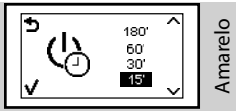
Amarelo

- 3** Pressione a tecla “” para percorrer as opções até visualizar a função do temporizador.

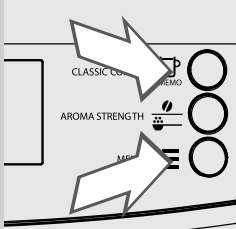


- 4** Pressione a tecla “” para aceder à função.

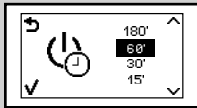




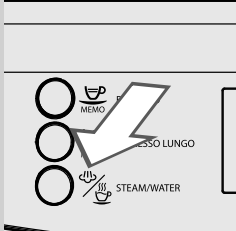
Amarelo



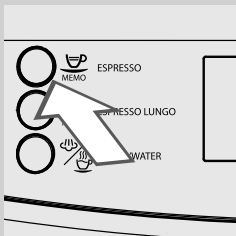
- 5 Pressione as teclas “☕” e “☰” para aumentar ou diminuir o valor da função.



Amarelo



- 6 Quando o valor for modificado, pressione a tecla “☕” para confirmar a modificação.



- 7 Pressione a tecla “☕” para sair da programação.

**Obs.:**

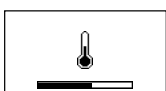
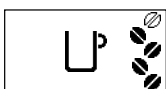
A máquina sai automaticamente da modalidade de programação, se não for pressionada nenhuma tecla durante 3 minutos. Os valores modificados mas não confirmados não são memorizados.

**SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS NO VISOR**

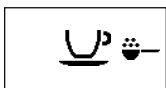
A máquina de café está equipada com um sistema de cores para simplificar a interpretação dos sinais no visor. O código cromático dos símbolos baseia-se no princípio do semáforo.

**Sinais de máquina pronta (verde)**

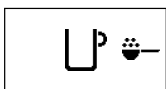
A máquina está pronta para a distribuição dos produtos.



Máquina em fase de aquecimento para a distribuição de bebidas ou água quente.



A máquina está pronta para a distribuição de café pré-moído.



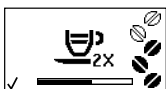
Máquina em fase de distribuição de um café expresso.



Máquina em fase de distribuição de um expresso longo.

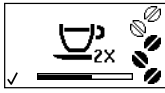


Máquina em fase de distribuição de um café clássico (Classic Coffee).



Máquina em fase de distribuição de dois cafés expressos.

**Sinais de máquina pronta (verde)**



Máquina em fase de distribuição de dois espressos longos.



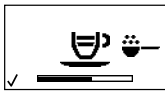
Máquina em fase de programação da quantidade de um café expresso a distribuir.



Máquina em fase de programação da quantidade de um expresso longo a distribuir.



Máquina em fase de programação da quantidade de um café clássico (Classic Coffee) a distribuir.



Distribuição de expresso com café pré-moído em curso.



Distribuição de um expresso longo com café pré-moído em curso.



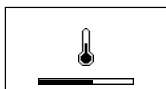
Distribuição de café clássico (Classic Coffee) com café pré-moído em curso.



Distribuição de água quente.



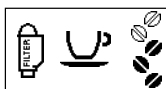
Distribuição do vapor.

**Sinais de aviso (amarelo)**

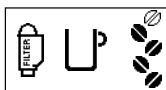
Máquina em fase de aquecimento.



Máquina em fase de enxaguamento. Aguarde que a máquina termine o ciclo.



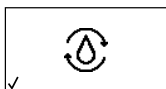
A máquina assinala que deve ser substituído o filtro de água "INTENZA+".



O grupo café está em fase de restabelecimento após um reset da máquina.



Encha o recipiente de café em grãos e reinicie o ciclo.



Carregue o circuito.

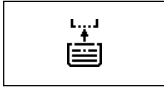


A máquina deve ser descalcificada. Pressione a tecla "MEMO" para iniciar o processo de descalcificação. Siga as operações descritas no capítulo "Descalcificação" do presente manual.

Para adiar a descalcificação e prosseguir com a utilização da máquina, pressione a tecla "MEMO".

Obs.: em caso de falta de descalcificação, a máquina deixará de funcionar correctamente. Neste caso, a reparação NÃO está coberta pela garantia.

**Sinais de alarme (vermelho)**



Introduza completamente a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras na máquina e feche a portinhola de serviço.



Encha o recipiente de café em grãos.



O grupo café deve ser introduzido na máquina.



Esvazie a gaveta de recolha das borras. Aguarde cerca de 5 segundos antes de a reintroduzir.



Encha o reservatório de água.



30

Rode a alavanca de selecção "ESPRESSO" ou "COFFEE" para a posição "COFFEE" dentro de 30 segundos para concluir a distribuição.



30

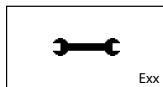


30

Rode a alavanca de selecção "ESPRESSO" ou "COFFEE" para a posição "ESPRESSO" dentro de 30 segundos para concluir a distribuição.



30

**Sinais de alarme (vermelho)**

A máquina não funciona. No canto inferior direito do visor é visualizado o código do erro. Desligue a máquina. Volte a ligá-la após 30 segundos. Experimente 2 ou 3 vezes. Para os códigos de erros 1 -3 - 4 - 5, consulte também o capítulo "Resoluções de problemas".

Se a máquina não ligar, contacte a hotline (linha directa) da Philips do respectivo país e indique o código de erro apresentado no visor. Os contactos estão indicados no livrete de garantia fornecido separadamente ou no endereço [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**



Este capítulo resume os problemas mais recorrentes que poderão afectar a sua máquina.

Se as informações indicadas a seguir não o ajudarem a resolver o problema, consulte a página FAQ no site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contacte a hotline (linha directa) da Philips do seu país.

Os contactos estão indicados no livrete de garantia fornecido separadamente ou no endereço [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Comportamentos	Causas	Soluções
Código de erro 1 Moinho de café bloqueado.	Conduta de saída do café obstruída.	Limpe bem a conduta de saída do café conforme indicado no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".
Código de erro 3-4 Grupo bloqueado; não é possível extrair.	O grupo café está fora da posição.	Feche a portinhola de serviço. Desligue e volte a ligar a máquina. O grupo café volta automaticamente para a posição inicial.
Código de erro 5 Erro no circuito hídrico.	Presença de ar no circuito hídrico.	<p>Remova e reintroduza algumas vezes o reservatório de água tendo o cuidado de o reposicionar correctamente. Certifique-se de que o compartimento do reservatório de água está limpo.</p> <p>Na presença do filtro Intenza+, remova o filtro. Desligue e volte a ligar a máquina. Reintroduza o filtro quando máquina estiver pronta para ser utilizada.</p>

Comportamentos	Causas	Soluções
A máquina não liga.	A máquina não está ligada à rede eléctrica ou o interruptor geral está colocado em "0".	Ligue a máquina à rede eléctrica e posicione o interruptor geral em "1".
A máquina está no modo de demonstração.	A tecla "⏻" foi pressionada durante mais de 8 segundos.	Desligue e volte a ligar a máquina utilizando o interruptor geral.
A bandeja de limpeza enche-se mesmo que não seja descarregada água.	Por vezes, a máquina descarrega automaticamente a água na bandeja de limpeza para gerir o enxaguamento dos circuitos e garantir um funcionamento ideal.	Este comportamento é considerado normal.
A máquina mostra sempre o símbolo vermelho  .	Foi esvaziada a gaveta de recolha das borras com a máquina desligada.	A gaveta de recolha das borras deve ser esvaziada sempre quando a máquina está ligada. Aquarde até visualizar o símbolo  antes de reintroduzir a gaveta.
	A gaveta de recolha das borras foi esvaziada com a máquina ligada sem aguardar, pelo menos, 5 segundos antes de a reintroduzir.	Aquarde até visualizar o símbolo  antes de reintroduzir a gaveta.
É impossível extrair o grupo café.	O grupo café está fora da posição.	Ligue a máquina. Feche a portinhola de serviço. O grupo café volta automaticamente para a posição inicial.
	A gaveta de recolha das borras está introduzida.	Retire a gaveta de recolha das borras antes de retirar o grupo café.
É impossível introduzir o grupo café.	O grupo café não está na sua posição de repouso.	Certifique-se de que o grupo café está na posição de repouso como explicado no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".
	O moto-redutor não se encontra na posição correcta.	Introduza a bandeja de limpeza e a gaveta de recolha das borras. Feche a portinhola de serviço. Ligue a máquina sem o grupo café inserido. O moto-redutor regressa à posição correcta. Desligue a máquina e volte a inserir o grupo como descrito no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".
O café não está suficientemente quente.	As chávenas estão frias.	Aqueça as chávenas com água quente.
	A temperatura não está correctamente regulada.	Regule a temperatura conforme descrito no capítulo "Programação".
O café está demasiado aquoso (ver obs.).	Isto ocorre quando a máquina está a ajustar automaticamente a dose.	Distribua alguns cafés conforme descrito no capítulo "Saeco Adapting System".
	A moagem do café é demasiado grossa.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como no capítulo "Ajuste do moinho de café em cerâmica".

Comportamentos	Causas	Soluções
O café tem pouco creme (ver obs.).	A mistura não é adequada, o café não é fresco de torrefacção ou está moído demasiado grosso.	Mude a mistura de café ou ajuste o grau de moagem como descrito no capítulo "Ajuste do moinho de café em cerâmica".
O café não sai, sai lentamente ou em gotas (ver obs.).	O café é muito fino.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como descrito no capítulo "Ajuste do moinho de café em cerâmica".
	O circuito não está carregado.	Carregue o circuito (capítulo "Primeira utilização").
	O grupo café está sujo.	Limpe o grupo café (capítulo "Limpeza semanal do grupo café").
	O distribuidor está sujo	Limpe o distribuidor e os seus orifícios de saída.
	O circuito da máquina está obstruído com calcário.	Descalcifique a máquina.
O café sai para o exterior do distribuidor.	O distribuidor está obstruído.	Limpe o distribuidor e os seus orifícios de saída.
Não sai água quente ou vapor.	O orifício do tubo vapor/água quente está entupido.	Limpe o orifício do tubo de vapor com um alfinete. <b>Antes de efectuar esta operação certifique-se de que a máquina esteja desligada e fria.</b>
	O circuito não está carregado.	Carregue o circuito (capítulo "Primeira utilização").
	O circuito da máquina está obstruído com calcário.	Descalcifique a máquina.
	O Batedor de leite clássico está sujo.	Limpe o Batedor de leite clássico.
Não é possível concluir o ciclo de descalcificação	Não foi distribuída água suficiente para o enxaguamento.	Pressione a tecla ON/OFF e siga as indicações descritas no parágrafo "Interrupção do ciclo de descalcificação".
O produto seleccionado não foi memorizado.	Saiu da programação do produto através do símbolo  .	Confirme e guarde a quantidade de produto desejada através do símbolo  .

**Obs.:**

Estes problemas podem ser normais se a mistura de café foi modificada ou no caso de se estar a efectuar a primeira instalação; neste caso espere que a máquina proceda a um auto-ajuste, como descrito no capítulo "Saeco Adapting System".



**POUPANÇA DE ENERGIA****Stand-by**

A máquina de café expresso superautomática Philips está projectada para a poupança de energia, como demonstrado pela marcação de rendimento energético de Classe A.

Após 15 minutos de inactividade, a máquina desliga-se automaticamente (a menos que o tempo de stand-by tenha sido programado de forma diferente). Se foi distribuído um produto, a máquina executa um ciclo de enxaguamento.

No modo de Stand-by o consumo energético é inferior a 1Wh. Para ligar a máquina, pressione a tecla "☾" (se o interruptor geral na parte traseira da máquina estiver na posição "I"). Se a caldeira estiver fria, a máquina executa um ciclo de enxaguamento.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

O fabricante reserva-se o direito de modificar as características técnicas do produto.

Tensão nominal - Potência nominal - Alimentação	Veja a placa situada no interior da portinhola de serviço
Material do corpo	Termoplástico
Dimensões (c x a x p)	215 x 330 x 429 mm
Peso	6,7 kg
Comprimento do cabo	800 - 1200 mm
Painel de comando	Frontal
Batedor de leite clássico	Especial para cappuccino
Dimensões das chávenas	Até 152 mm
Reservatório de água	1,8 litros - Extraível
Capacidade do recipiente de café em grãos	250 g
Capacidade da gaveta de recolha das borras	15
Pressão da bomba	15 bar
Caldeira	Caldeira em inox
Dispositivos de segurança	Termofusível

## PROGRAMAÇÕES DE FÁBRICA

## Regulação das bebidas

Bebidas	Quantidades predefinidas	Intensidade do aroma	Reguláveis:
Expresso	40 ml	3	20 ml -140 ml
Expresso longo	120 ml	3	20 ml -140 ml
Café clássico (Classic Coffee)	170 ml	4	140 ml - 200 ml

**Obs.: os valores indicados podem sofrer oscilações**

## GARANTIA E ASSISTÊNCIA

---

**Garantia**

Para informações detalhadas sobre a garantia e as condições com ela relacionadas, consulte o livreto de garantia fornecido separadamente.

---

**Assistência**

Queremos garantir que está satisfeito com a sua máquina. Se ainda não o fez, registe o seu produto no endereço [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Desta forma, podemos manter-nos em contacto e enviar-lhe lembretes para as operações de limpeza e descalcificação.

Se tiver necessidade de suporte ou assistência, visite o site da Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contacte a hotline (linha directa) da Philips do seu país. O número de contacto está indicado no livreto de garantia fornecido separadamente ou no endereço [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## ENCOMENDA DE PRODUTOS PARA A MANUTENÇÃO

Para a limpeza e descalcificação, utilize apenas os produtos para a manutenção Saeco. Estes produtos podem ser adquiridos na loja online da Philips através do endereço [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), no seu revendedor de confiança ou nos centros de assistência autorizados.

Em caso de dificuldade em encontrar os produtos para a manutenção da máquina, contacte a hotline (linha directa) da Philips do seu país.

Os contactos estão indicados no livrete de garantia fornecido separadamente ou no endereço [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Visão geral dos produtos para a manutenção



- Descalcificante CA6700



- Cartucho de filtro de água INTENZA+ CA6702



- Graxa HD5061



- Pastilhas para desengordurar CA6704



- Kit de manutenção CA 6706







06

Rev.01 del15-02-15



421946023401

PT

06

O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.



[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)